

## Cyngor Tref Llangollen Town Council

Cofnodion Cyfarfod y Cyngor a gynhaliwyd ar 15 Hydref 2024.

Minutes of the Council Meeting held on 15 October 2024.

**Yn bresennol:** Y Cynghorwyr  
Collings, Felton, Haddy, Richards-  
Gwilliam Susanthan and Morris.

**Present:** Councillors Collings, Felton,  
Haddy, Richards-Gwilliam Susanthan  
and Morris.

### **Croesawiad a chyhoeddiadau Faer y Dref.**

Croesawodd Maer y Dref y Clerc y Dref ar ôl dychwelyd i'r gwaith ar ôl cyfnod o absenoldeb.

### **Town Mayors welcome and announcements.**

The Town Mayor welcome the Town Clerk following his return to work after a period of absence.

### **Datganiadau gan Gynghorwyr y Sir.**

Nid oedd unrhyw faterion i'w trafod dan yr eitem hon ar yr agenda.

### **Statements from County Councillors.**

There were no matters considered under this agenda item.

### **Datganiadau gan y cyhoedd.**

Nid oedd unrhyw faterion i'w trafod dan yr eitem hon ar yr agenda.

### **Statements from the public.**

There were no matters considered under this agenda item.

**C/43/25. Ymddiheuriadau am Absenoldeb.**  
Cynigiwyd a phenderfynwyd derbyn ymddiheuriadau gan y Cyng Edwards oherwydd ymrwymiad personol.

**Apologies for Absence.**  
It was proposed and resolved to accept apologies from Cllr Edwards who had a personal commitment.

**C/44/25. Cofnodion.**  
Cynigiwyd a phenderfynwyd awdurdodi'r Cadeirydd i arwyddo cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 17-09-24.as cofnod cywir.

**Minutes.**  
It was proposed and resolved that the Chair be authorised to sign the minutes of the Town Council Meeting held on the 17-09-24.as a correct record.

**C/45/25. Adroddiadau Ariannol.**  
a) Taliadau Awdurdodedig.  
Cyflwynwyd y taliadau ar gyfer mis Gorffennaf, Awst a Medi (a fanylir isod) i'r cyfarfod.

**Financial Reports.**  
Authorised Payments.  
The payments for July, August and September (detailed below) were presented to the meeting.

| Taleb/Voucher | Cyflenwr/Supplier | Net       | TAW/VAT | Gros/Gross |
|---------------|-------------------|-----------|---------|------------|
| 141           | Mega Electrics    | £1,729.08 | £345.82 | £2074.90   |
| 142           | ACS Technology    | £190.30   | £0.00   | £190.30    |
| 143           | Barclaycard       | £169.14   | £0.00   | £169.14    |
| 144           | British Telecom   | £54.56    | £10.91  | £65.47     |
| 145           | CSD/DCC           | £1,238.00 | £0.00   | £1,238.00  |
| 146           | T P Edwards       | £750.00   | £0.00   | £750.00    |
| 147           | Good Energy       | £51.67    | £2.58   | £54.25     |

|     |                     |           |           |           |
|-----|---------------------|-----------|-----------|-----------|
| 148 | Good Energy         | £964.96   | £192.99   | £1,157.95 |
| 149 | Good Energy         | £21.59    | £1.08     | £22.67    |
| 150 | Good Energy         | £129.62   | £6.48     | £136.10   |
| 151 | Good Energy         | £7,735.04 | £2,082.77 | £9,817.81 |
| 152 | HMRC                | £1,257.74 | £0.00     | £1,257.74 |
| 153 | Grenke              | £204.00   | £40.80    | 244.8     |
| 154 | Nest                | £203.65   | £0.00     | £203.65   |
| 155 | CSD/DCC             | £159.25   | £0.00     | £159.25   |
| 156 | Staff               | £0.00     | £0.00     | £0.00     |
| 157 | Staff               | £0.00     | £0.00     | £0.00     |
| 158 | Staff               | £0.00     | £0.00     | £0.00     |
| 159 | Ultraclean          | £243.75   | £48.75    | £292.50   |
| 160 | SLCC                | £200.00   | £0        | £200.00   |
| 161 | Warren Handiman     | £60.00    | £0.00     | £60.00    |
| 162 | Davies Brothers     | £956.25   | £1,913.05 | £2,869.30 |
| 163 | Derwen              | £1,097.50 | £219.50   | £1,317.00 |
| 164 | Watkin and Williams | £10.41    | £2.08     | £12.49    |
| 165 | HDI Data            | £95.00    | £19.00    | £114.00   |

Cynigiwyd a phenderfynwyd i cymeradwyo'r taliadau. Cytunodd pawb.

It was proposed and resolved that the payments be approved. All agreed.

- b)** Datganiadau Ariannol.  
Cynigiwyd a phenderfynwyd derbyn a nodi'r datganiadau ariannol ar gyfer mis Medi.

Financial Statements.  
It was proposed and resolved to receive and note financial statement for September.

- c)** Cymodi banc  
Cynigiwyd a phenderfynwyd derbyn a nodi'r cymod banc ar gyfer mis Hydref.

Bank reconciliation.  
It was proposed and resolved to receive and note the bank reconciliation for October.

- d)** Trosglwyddo cronfeydd.  
Cynigiwyd a phenderfynwyd bod y Cyngor Tref yn awdurdodi trosglwyddo £5,464.94 o gronfa wrth gefn i'r cyfrif cyffredinol i dalu cost anfonebau hanesyddol.

Transfer of reserves.  
It was proposed and resolved that the Town Council authorises the transfer of £5,464.94 from reserve to the general account to cover the cost of historic invoices.

- e)** Rhagflaenion y gyllideb.  
Cynigiwyd a phenderfynwyd i cytuno y rhagdybiaethau sylfaenol, a'r gofrestr risg, i'w defnyddio i lunio cyllideb ddrafft ym mlwyddyn ariannol 2025/26.

Budget preliminaries.  
It was proposed and resolved to agree the underlying assumptions, and risk register, to be used to formulate a draft budget the 2025/26 financial year.

**C/46/25. Adroddiadau Clerc y Dref.**

- a) Adroddiad Blynyddol Drafft Panel Annibynnol Cymru ar Gydnabyddiaeth Ariannol.  
Cynigiwyd a phenderfynwyd nodi cynnwys yr Adroddiad Blynyddol Drafft.
- b) Ymchwiliad i rôl, llywodraethiant ac atebolrwydd y sector cyngorau tref chymunedau.  
Cynigiwyd a phenderfynwyd body y datganiad ysgrifenedig y cytunwyd arno ac y dylid ei anfon ymlaen at Bwyllgor Llywodraeth Leol a Thai y Senedd.
- c) Toiledau Cyhoeddus Stryd y Farchnad.  
Cynigiwyd a phenderfynwyd peidio â gwneud sylwadau ar unrhyw un o'r cynigion cyn i Gabinet Cyngor Sir Ddinbych wneud penderfyniad ar ddyfodol y cyfleusterau hyn.

**Town Clerk's Reports.**

Independent Remuneration Panel for Wales Draft Annual Report.

It was proposed and resolved to note the content of the Draft Annual Report.

Inquiry into the role, governance and accountability of the community and town council sector.

It was proposed and resolved that the agreed written statement and that it should be forwarded to the Senedd's Local Government and Housing Committee.

Market Street Public Toilets.

It was proposed and resolved not to comment on any of the proposals prior to a decision being made on the future of these facilities by Denbighshire County Council's Cabinet.

**C/47/25. Ceisiadau Cynllunio.**

Cynigiwyd a phenderfynwyd na chodwyd unrhyw wrthwynebiadau mewn perthynas â'r cais canlynol.  
**Cais: 03/2024/1271**  
**Lleoliad:** Bache Ganol, Fron Bache.  
**Cynnig:** Codi garej ddwbl ar wahan.

**Planning Applications.**

It was proposed and resolved that no objections be raised in relation to the following application.

**Application: 03/2024/1271**

**Location:** Bache Ganol, Fron Bache.

**Proposal:** Erection of a detached double garage.